







**கல்வளை யந்தாதி யுரை.**

யாழ்ப்பாணத்தில் விளங்கிய ஸ்ரீ சின்னத்தம்பப் புலவாற்ற பாடப் பெற்ற கல்வளை யந்தாதி சிறந்த உரையோடு இச்சுவப்பிர காசயந்திரசாலையில் ஆச்சார்வரு கின்றது.

இதனற் பெறும் பொருள் மேற் படி கல்வளைப் பள்ளியார் கோவிலிற் திருப்பணிக்கு உதவப்படும்.

**வளம்பரம்.**

நெடுஞ்செட்டி மரக்கல் பிரதித்த எலத்தல் யாழ்ப்பாணம் உதவினை பரிபாலனவர்க்கால் யாழ்ப்பாணம் மரக்கலையில் 1933-ம் ஆண்டு புட்டாதி மாதம் 21-ல் திசை விபரமேற்பு 9-30 மணிக்கு வித்யப்படும:-

Lot I 75 பரமமரக்கல்.  
Lot II 10 முதுமரக்கல்.  
ஏனையபரக்கல் யாழ்ப்பாணம் உதவினைபரிபாலனவர்க்கலிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

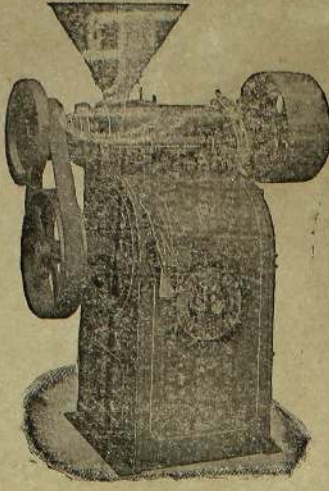
J. D. Sargent

வகப்பரிபாலன சர்க்கார். வகப்பரிபாலனர்.  
கொடுப்பு 8-9-1933.  
(G. 22. 14-9-33.)

**யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம்.**  
ஆக்கியோன் C. இராசாசாமி முதலியார்.  
பாடசாலைகளிற் படிப்பித்தற்கு உகந்தது என இலங்கை வித்தியாகர்த்தரால் 1933-ம் வருஷம் ஆகஸ்டுமாதம் 21-ம் தேதி ஆங்கி காமானது:-

பிரதியொன்றன் விலை  
அட்டைக்கட்டடம் ரூபா. 1-75  
சாதா கட்டடம் ரூபா. 1-50

யாழ்ப்பாணம் வண்ணார்பண்ணை சண்முக நாதன்புத்தகசாலையிலும், மன்றம் புத்தக விபாரிகளிடமும் பிரதிகள் பெறப்பாலன்  
Q. 84. 4-9-33:12-33)



**நெல்லுக் குற்றும் யந்திரம்**

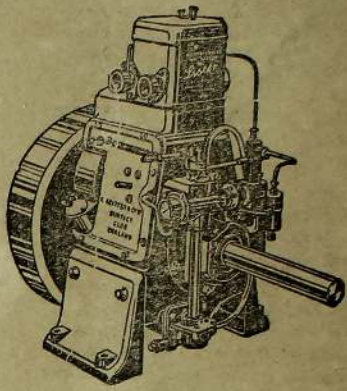
25 ச த த் தோடு  
10 புசல் நெல்லு

றவ்ரன்-ஹோர்ன்ஸ்பி யந்திரம்,  
"லிவ்ரர் டெவல் எண்ணெய் யந்திர" மூலமாகக் குற்றித் தீட்டலாகும்.

**நெல்லுக்குற்றுதற்கும் தீட்டுதற்குமான யந்திரம்**

மாத்திரம் ரூபா 600  
முடியத்திரமும், குற்றம் யந்திரமும், குளிர்ச்சி இடமும், கரி இடமும் அமைக்கப்பட்ட என்ஜின், யந்திரகாடாகள் உட்பட)  
ரூபா 2465.

தனி ஏஜன்டர்:  
பிறவுண் அன் கோலமிட்டெட்.  
கோழம்பு, ஹற்றன், கண்டி, நாவல்பிற்றி, பண்டராவளி.  
(Q. 48. 29-6-28-9-33. 6)



தூரங்க ஆதிகாரிகளும், கவர்ன்மெண்டு மந்திரிகளும் தலைமையகித்த நடத்திய பற்பல மெடுக்கல் கான்பரன்ஸ்களிற் முதல்தர தேவ ஒளவுதற்க்கொனத் தங்கமெடல்சாரும், வைத்தியபதி, வைத்திய ஆசிரியர் டட்டங்கலும் பெற்றிப்படுகோடு இதர பொருட்காட்சி சாலையிலும் மதத்தகல் வைக்கப்பட்டு மெரிட் சட்டிப்புகட்டுமெட் தங்கமெடலும் பெற்றிக்குகிறத.

**பரம்பரை வைத்திய சனத்தின் உதித்தவர்.**  
பழனியில் கிரந்திவாய்க்க வைத்திய ஆசிரியர்.  
தாதுபுஷ்டிக்கும் இரத்தவிர்ந்திக்கும்

சி. எம். சாமி, மன்மதகுளிகை.

இனையற்ற மாத்திரையென யாவா லும் புதுப்பெற்ற எண்ணிக்கையிலா ஆட்டர்கள் உத்த கேண்டுகுக்கும் குப்பியிற்றை. மாதர்கள் மனதைத் திருப்பிபண்ணும் மாண்பு வாய்க்கதென்க லும் இடைப்பற்றி அதிம் விளக்குகோனென்.

இத மேக்குடி, ஆக்கைக்குறைய, காப்புத்தளச்சி, கே. சத்தலன், இனப்ப, ராம் முத லியவர்களுள் சீக்க விளியிற்றி, போச்சைத் தீர்த்தியக்கட்டு முதுவியவைகளைக் கொடுக்கும், 20 ரூபிடை விலை ரூபா. 2.

**கொப்ப எண்ணெய்**

இத ஸ்திரீசு சார்வியென்ற செவ்வளவு. மாதர்க்காயிற்றகலியை உட்கொண்டிற்றுத் தம். சரிவாய்ப்புறிகையாகும். கொப்பசாயம், சினப்பை இவற்றிலுள்ள சுவை கொடுதல் ளும் சீக்கி கொப்பமுண்டாகும். மிக்க அனுபவமானது.

புட்டி 1-க்கு விலை ரூ. 2-0-0.

**பிரமேக நிவாரணி.**

எத்த மருத்திலும் திராத எண்ணெய் கட்டப்படாதாலும் இதில் கிச்சராய்க் திரு கம், இரத்தமேகம், நத்தமேகம், கீர்க்குக்கு, கீர்க்குப்பு, குத்த, எரிச்சல், கிரைடைப்பு, தலியன் முன்றலேனியல் குணமாகும்.

புட்டி 1-க்கு விலை ரூ. 2-0-0.

**மாந்திரிக சத்து**

மற்றானருகா உலகமெக்கும் கிரந்திவாய்த் இச்சகை அணித்தொண்டால் சகவலியும், தன்மை, சினத்த காசியிற்றி, புத்திர சகலானம், உத்தியோக உயர்வு உண்டாகும். இன் னும் செய்வனை, பேய் பிரசாக, குழந்தைகளுக்குண்டாகும் பினி, சிறுச்சாயல் முதலியன க்கும், மறபடி அனுபவம்.

சத்து 1-க்கு விலை ரூ. 2-0-0. தால் சார்ஜ் வேறு.

ஏராளமான கற்சாட்சிகளை விபரமான விவரங்களில் பார்க்கவும்.

குறிப்பு:-இனும், சிங்கப்பூர், கோலிம், கெட்டால், தென் ஆபிரிக்கா முதலிய பிரதேசவாசிகள் முன் பணம் அனுப்பவேண்டும். வி. பி. சிஸ்டமுள்ள பிரதேசவாசிகள் ரூ. 5-0-0 அட்வான்சுடன் ஆட்டர் அனுப்பவேண்டும்.

மலையப்பாமி வைத்தியசாலை,  
பழனி. S. I.

31-8-33:4-33.

**புறுடென்ஷல் விமாத் கொப்பனி,**

1932-ம் வருஷ ஆகஸ்டு மாதம் கொடை (பேரண)

1932 ம் ஆண்டிற்கு முன்பதாகவே முடிந்த பூரண ஆயுள் உறுதிகளின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 31 வீதம்  
தவணை உறுதி (என்டெளமென்ட்) களின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 28 வீதம்  
1932-ம் ஆண்டிலேயே முடிந்த பூரண ஆயுள் உறுதிகளின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 23 வீதம்  
தவணை உறுதி (என்டெளமென்ட்) களின் பேரில் ரூ. 1000-க்கு ரூ. 20 வீதம்.

அசைவற்ற காந்திரமான் சிதிகளில் பணக்களை மிக ஜாக்கிரதையுடன் சேமித்து வைக்கிறப்படுகிலேயே மேற்கூறிய பெரும் என்சொடைகளை பணமுட்டு கிறபத்த இக்காலத்திலும் கொடுக்க இயன்றது.

விமாத் நிருவதானல்  
புறுடென்ஷலில்  
செய்து கொள்ளவும்.

உலகத்தில் மிகக் கூடிய தொகையானவர் சேர்த்திருக்கும் கொப்பனி. தற்சமயம் 2 கோடி 75 லட்சம் பேர்கள் சேர்த்திருக்கின்றார்கள்.  
350,00,00,000 ரூபாவுக்கு மேலானதொடை பொறுப்பானது  
சமது இலங்கை அரசினற வருவானத் தொகையப்போல் ஏறக்குறைய 8 மடங்கு வருமானமுடைய மிகப்பெரிய கொப்பனி. கிமிஷமொன்றிற்கு ரூ. 3000/ மேலான வருமானமுள்ளது.

வேண்டிய விபரங்கள் கீழ்க்காணப்படுவர்களிடத்தில் அறித்து கொள்ளலாம்.  
க. சொர்ணலிங்கம்,  
வட இலங்கை மேற்பார்வைக் காரன், மாணிப்பாய்.  
Delmege Forsyth & Co. Ltd. Agents,  
The Prudential Assurance Co. Ltd. Colombo  
(Y. 36. 19 to 31-12-33) வி

**குடைமார்க் ஓடுகள்.**

உற்பத்தியாக்குவோர்:

ஐரோப்பிய மதுரைக் கம்பெனியார்.



இலேசானது; பெலனானது; மலிவானது. அடைமழைக்குக் கசிபாது; உஷ்ணம் லீசாது. 10 தங்கமெடல்கள் பரிசாகப்பெற்றன. குடைமார்க் ஓடுகளே குவலயமெங்கும் அபிமானிக்கப்படுவன.

காங்கேசன்துறை அரசினர் கல்லரணத்திற்கு 55000 குடைமார்க் ஓடுகள் பரிசிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. 118 ஓடுகள் 100 சதுர அடிவில்தாரத்தை புட்டப்போதுமானவை. இந்த இனத்திலே எண்ணூறு ஓடுகளும், தளவரிசைக் கற்களும், சமூகநாமனைப்புக்களுமுண்டு. துறைமுகத்துக்கு அருக மைலில் கடற்கரைத்தெருவில் புதிதாய்த் திறந்திருக்கும் லீசார்லும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
ஜே. செருயிம் & பிறர்,  
எஜெண்டர்: பெரியதெரு யாழ்ப்பாணம்.

Y. 12-7-5-34



**யாழ்ப்பாணம் ஜக்கியலாபநிதி.**

**விளம்பரம்.**

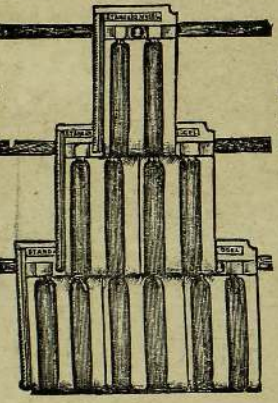
1918-ம் ஆ ஸ்தாபிதமானது  
வங்கிக்காரா மூலநிதி 8 லட்சம் ரூபா.  
இதுவரைகிற் கோடுக்கப்பட்ட பங்குப்பணம் ரூபா 129777 00.  
100 ரூபா விசேஷமான 8000 பங்குகள்.  
பங்குப்பணம் கட்டுமுறை.  
பங்கொன்ற 1 ரூபா விசேஷமாக 75 மாதமாகத் திந்து மாதத்தோறும் கட்டப்படவேண்டியது.  
ஒரேத்த காலமுடிவில் பங்கொன்றக்கு ரூபா 100 திருப்பிக்கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எத்தொர  
ரும் காக்கலாம்.  
தினசரிப் பற்றுவரவு.  
எச்சத்தி சராசரி 500 ரூபாவிற்றுக்குறையாமல் இதுக்குமானால் 3 விசேத கட்டியுடன்  
தினசரிப்பற்றுக்காடி செய்யலாகும்.  
தவணை வரையறுக்கப்பட்ட கேஷமப்பணம்.  
கேஷமப்பணம் 3 மாதம், 6 மாதம், 9 மாதம், 12 மாதம் என்னும் காலங்கள் வரையறுத்த  
எற்படும் கட்டியும் முறையே 3 விசேதம், 4 விசேதம், 6 விசேதம், 8 விசேதமாகக் கொடுக்கப்படும்  
உண்டியல்கள்.  
கொழும்பிலுள்ள "கால்கன்ட்" வங்கியிலும் "இம்பீரியல்" வங்கியிலும் இத்தியாலிலுள்ள  
பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகக் கொடுக்கப்படும். கொடுகாய் இராச்சியப்பகு  
திலுள்ளவர்களுக்குக் கொடுக்கவும் காங்கியான விசேஷ ஒழுக்குகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன  
இத்தியகோட்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக்கொடுக்கப்படும்.  
கடன்.  
கணகை எடுக்கவந்தகொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். மாசத்தோறும் கட்டுபவர்களுக்கு  
10 விசேதமான கட்டியும், ஏனையோர்க்கு 12 விசேதமான கட்டியும் விதிக்கப்படும். (சுடுகைத்த  
கர்கள்) முத்தியும் பாசம்பாசமாகக் கொடுக்கலாம்.  
காணி சடாக வைத்தகொண்டு பிணையுடன் கடனெடுக்கலாம். (இத்தக்கடனையும் பாசம்  
பாசமாகக் கட்டித் தீர்க்கலாகும்.  
இன்னும் வேண்டிய விவரங்களை என்முலமாக அறிந்துகொள்ளலாம்.  
சி. செல்லப்பா.  
மாணேஜர்.

ஜவுளிவகையில்  
**எல்லாவிதமான துணிகளும்**  
பெரியகடை, காங்கேயன் துறைத்  
தெருவிலுள்ள எமது  
**சில்லறைவிற்பனைக் கடையில்**  
தாங்கள் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
எல்லா ஜவுளிகளும்,  
**இலங்கையிற் செய்யப்பட்டன**  
என்பதற்கு உத்தரவாதம்.  
மற்றைய விடங்களிலும் பார்க்க எமது ஜவுளிகள்  
**குணத்தாற் சிறந்தன**  
**வி லை யா ற் கு ரை ந் த ன.**  
இன்னும், ஒருமுறை வந்து பாப்பின்  
இதனுண்மை நன்கு புலப்படும்.  
**இலங்கை நெசவுத்தொழிற்சாலை**  
விமீட்டெட்.

(Q. 75, 21-8-33-10-11-33)

**“பவுண்மார்க்” உயர்தர ஓடுகள்.**

இலங்கையிலும்  
இந்தியாவிலும் விற்ப  
பணயாகும்ஓடுகளில்  
இவையே மிக்க மலி  
வானவையும் அநே  
ககாட்பாவிப்புக்கேற்  
றனவையுமாகும்.  
100 சதுர அடிக்கு  
120 ஓடுகள் போது  
மானவை.  
ஒரு ஓட்டின் நிறை  
ஏறக்குறைய 5 இருத்  
தல் இருக்கும்.



யாழ்ப்பாணத்தில்  
அநேக பிரபல கட்ட  
டிடங்களில் மேற்  
படிஓடுகள் பாவிக்க  
கப்பட்டிருப்பதைக்  
காணலாம்:  
ஆவையாலன்:  
கல்லூரிகள்  
கோவில்கள்  
Convent  
Church  
முதலியன.

**குணத்தாற் சிறந்தன! விலையாற் குறைந்தன!!**  
இலங்கையில், அதிலும் விசேஷமாக யாழ்ப்பாணத்தில்  
எவராலும் அபிமானிக்கப்பட்டு வருவது  
**பவுண்மார்க் ஓடுகளே!**

இவை:  
கோடைகாலத்தில்  
உஷ்ணம் வீசாது  
அடைமறைக்குக் சரியானது  
கெடுகாட் பாவிப்புக்கேற்றன.  
போலி ஓடுகளை வாங்கி ஏமாறாதீர்கள்.  
தனி ஏஜண்டர்:  
மெசேர்: S. வீரகத்திப்பிள்ளை & சன்ஸ்.  
யாழ்ப்பாணம், பருத்தித்துறை, வல்வெட்டித்துறை, காங்கேசன் துறை காரைக்கர்,  
டெலிபோன் இல. 93. யாழ்ப்பாணம், தந்திவிலாசம்: “லாபி”, வல்வெட்டித்துறை.  
(Y. 3. 26-4-34).

ஒன்றைப் பார்த்துச் செய்யப்பட்டதிலும்  
முதலாகச் செய்யப்பட்ட பொருளே எவ்வாற்றினும் சிறந்தது.  
**லிட்டில்ஸ் ஒறியண்டல் பாம்**  
**தைலம்.**

1885-ம் ஆண்டு முதன் முதலாகச் செய்யப்பட்டது  
1933-ம் ஆண்டிலும் இதுவே முதன்மை பெற்றது.  
இந்தியாவில் இந்தியர்களாலே செய்யப்பட்டது.  
இத்தலைத்தையே எல்லாவிதமான  
கோவுகளுக்கும் வலிப்புக்களுக்கும் உபயோகியுங்கள்.  
Y. 18, 11-2-33-10-2-34)

காலத்துக்குத்தக்க மலிவுவிலை!  
**மங்களுர் ஓட்டுக் கம்பேனி.**  
மலிற்றறி, கவான்மென்ட், முனிசிப்பல்  
கொந்திருத்துக்காரர்.  
மோர்க்கன் ஓடு, 1931 தொடக்கம் வருஷக் கொந்திருத்தாய்  
கவான்மென்ட்டுக்குக் கொடுக்கப்பெற்று வருகின்றது.  
வேறு எந்த ஓட்டிலும் இல்லாத இரான்டி வகைகள் மோர்க்கன் ஓட்டில்  
இருக்கின்றன. இவை ஆடைமழைக்கும் ஓட்டைக் கரியவிடாது காத்தக  
கொள்ளும்.  
பத்துப் பதக்கம் பரிசுபெற்று, மற்ற எல்லா ஓட்டிலும் பார்க்க, அதிகம்  
இடத்தை மூடக்கூடிய எண்ண தங்கமெட்ல ஓடுகள் (Secretariat, State  
Council Chamber) இராசசங்கப் பெரிய கத்தோர்கள், கவுன்சில் மண்ட  
பம் முதலிய கட்டிடங்களுக்குப் பாவிக்கப்பெற்று வருகின்றன.  
தலைநகரக் கத்தோர்:-64-ம் தி-ர். ஆதிருப்பள்ளித்தெரு,  
கொழும்பு.  
க. செ. த. செ. செல்லையாபிள்ளை:-316-ம் தி-ர். கிட்டங்கித்  
தெரு, யாழ்ப்பாணம்.  
சோமசுந்தர முதலியார் வளவு:-வில்லுன்றி, திருக்கோணமலை.  
W. B. S தர்ம குரிய:-பெட்டிக்கலவத்தை, காலி.  
பல இடங்களுக்கும்போய், எங்கள் ஓடுகளை மிக்க ஏசென்றும் கன்னாசும்  
இ. தாமோதரம்பிள்ளை கிசயிக்கப் பெற்றிருக்கின்றார்.  
(Y. 2. 31-3-34.)

காங்கேசன் துறைமுகம் மலிவானது காங்கேசன் துறைமுகம், கோழமுறை பாசமெய்க் குறை  
யினா துறிக் கவாங்க, காங்கேசன் துறைமுகம் துறைமுகத்தையும் வேண்டியும், மேல்வெட்டு  
காங்கேசன் துறைமுகம் காங்கேசன் துறைமுகம்.